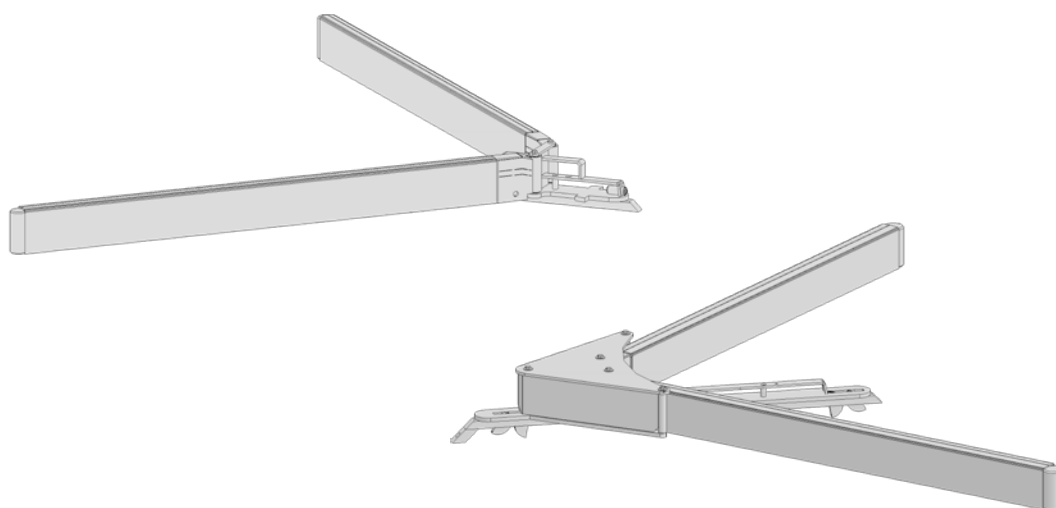


MONTAGEANLEITUNG

FALTSCHIEBER (FS)

Für Flüssigmist oder Tretmist



Vor Montage und Inbetriebnahme lesen!

Inhaltsverzeichnis

1.	Allgemeine Informationen	3
1.1.	Verwendete Zeichen und Symbole.....	3
1.2.	Bestimmungsgemäße Verwendung	4
1.3.	Hinweise für Service und Ersatzteilbestellung	4
1.4.	Einschränkungen der Garantie.....	4
2.	Faltschieber Flüssigmist - Beschreibung	5
2.1.	Montage FS für Betonboden	5
2.2.	Montage FS für Gummiboden	5
2.3.	Faltschieber Flüssigmist - Seilbefestigung	6
3.	Faltschieber Tretmist - Beschreibung	7
3.1.	Faltschieber Tretmist - Montage	7
5.1.	Faltschieber Tretmist - Seilbefestigung	8
4.	Montage Drahtseilklemmen	8
5.	Zugseil richtig abrollen	8

Copyright © 2019 Peter Prinzing GmbH
Alle Rechte vorbehalten

Peter Prinzing GmbH
Siechenlach 2
89173 Lonsee-Urspring
Deutschland

Tel.: +49 (0)7336 96100
Fax: +49 (0)7336 961050
E-Mail: info@prinzing.eu
Website: www.prinzing.eu

* Option

1. Allgemeine Informationen

Bitte lesen Sie diese Montageanleitung vor Montage der Faltschieber sorgfältig durch. Dadurch vermeiden Sie Fehler bei Montage und lernen alle Merkmale und Funktionen kennen und optimal zu nutzen. Der Faltschieber wird in dieser Montageanleitung teilweise mit dem Kürzel FS bezeichnet.






Die Bild- und Grafikdarstellungen in dieser Montageanleitung können teilweise, auf Grund technischer Veränderungen, geringfügig von Ihrem Faltschieber abweichen! Diese Montageanleitung ist Bestandteil des Produktes und muss beim Endanwender verbleiben.

Das Urheberrecht dieser Montageanleitung verbleibt bei der Firma Peter Prinzing GmbH. Diese Montageanleitung darf weder vollständig noch teilweise vervielfältigt, verbreitet oder zu Zwecken des Wettbewerbs unbefugt verwertet oder Dritten mitgeteilt werden. Zuwiderhandlungen können strafrechtliche Folgen nach sich ziehen.

Die deutsche Ausführung ist die Originalmontageanleitung. Alle nicht deutschen Sprachausgaben dieses Dokuments sind Übersetzungen der deutschen Originalmontageanleitung. Für Abweichungen zwischen der deutschen Originalmontageanleitung und Versionen in anderen Sprachen haftet nicht die Firma PRINZING. Die deutsche Originalmontageanleitung dient bei Widersprüchen als verbindliche Referenz.

1.1. Verwendete Zeichen und Symbole

In dieser Montageanleitung können folgende Symbole vorkommen:

MA	Abkürzung für Montageanleitung
(1)	Die Ziffer in den Klammern beziehen sich auf die Kennzeichnung im nebenstehenden Bild
>>>	Folge einer Handlung/Aktion
ABC	Fett gedruckte Begriffe sind Bedientaster
	INFORMATION - Wichtige Informationen, Tipps und Hinweise zur Bedienung
	ACHTUNG - Wichtiger Hinweis zur Sicherheit von Bedienpersonal und Anlage
	TIPP - Beschreibung zur einfachen Ausführung
	Bewegung in Pfeilrichtung
	Nächster Schritt, Abbildung oder Anzeige

* Option

1.2. Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Betriebssicherheit des Faltschieber FS in seinen unterschiedlichen Ausführungen ist nur bei bestimmungsgemäßer Verwendung gewährleistet. Bestimmungsgemäße Verwendung liegt vor, wenn der Faltschieber FS eingesetzt wird, um Laufgänge in Ställen von anfallendem Dung (Tierkot) und Einstreu (Stroh) zu reinigen. Der Einsatz muss dabei dem Schieber- und Stalltyp (z.B. Flüssigmist) entsprechen.

Das Bedienpersonal muss mit der Montage, der Bedienung und den daraus entstehenden, möglichen Gefahren vertraut sein. Eigenmächtige Umbauten und Veränderungen am Faltschieber FS sind aus funktions- und sicherheitstechnischen Gründen verboten! Alle Umbauten und Veränderungen am Schieber bedürfen der vorherigen, schriftlichen Genehmigung durch die P. PRINZING GmbH.

Wird der Faltschieber FS nicht bestimmungsgemäß verwendet, so ist kein sicherer Betrieb gewährleistet. Nicht bestimmungsgemäße Verwendung ist zu unterlassen. Für alle Personen- und Sachschäden, die aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung entstehen, ist nicht der Hersteller sondern der Betreiber der Anlage verantwortlich!.

1.3. Hinweise für Service und Ersatzteilbestellung

Für eine schnellstmögliche und zielführende Bearbeitung im Service- und Ersatzteillfall benötigen wir folgende Informationen zu Ihrem Dungschieber:

- Typ des Dungschiebers (z.B. Faltschieber)
- Art der Ausführung oder Sonderausführung

Diese Informationen finden Sie in Ihren Lieferunterlagen oder (wenn vorhanden) auf dem Typenschild.

Kontakt Daten Service:

Telefon Zentrale: +49 (0)7336 96100
Telefon Techniker: +49 (0)7336 961018
E-Mail: service-et@prinzing.eu

Kontakt Daten Ersatzteilbestellung:

Telefon: +49 (0)7336 96100
Fax: +49 (0)7336 961050
E-Mail: sale-et@prinzing.eu

1.4. Einschränkungen der Garantie

Durch folgende Umstände verursachte Kosten und Ausgaben sind von der Garantie ausgenommen:

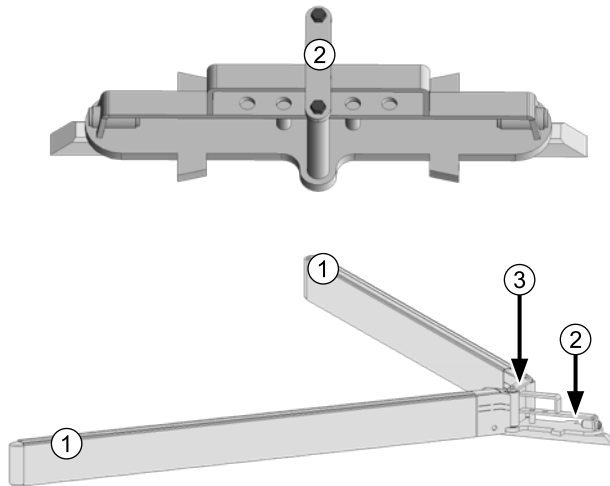
- Schäden und Fehlfunktion durch unsachgemäße Montage des Dungschieber
- Nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Dungschieber
- Schäden durch unsachgemäße Nutzung bei Betrieb und Wartung, die nicht der Beschreibung in dieser Montageanleitung entsprechen
- Nicht fachgerechte Eingriffe und unerlaubte Änderungen am Dungschieber

Die Garantie gilt nicht für Folgeschäden, die über die Dungschieber selbst hinausgehen.
Die Dungschieber wurden gemäß den gesetzlichen Vorschriften geprüft.

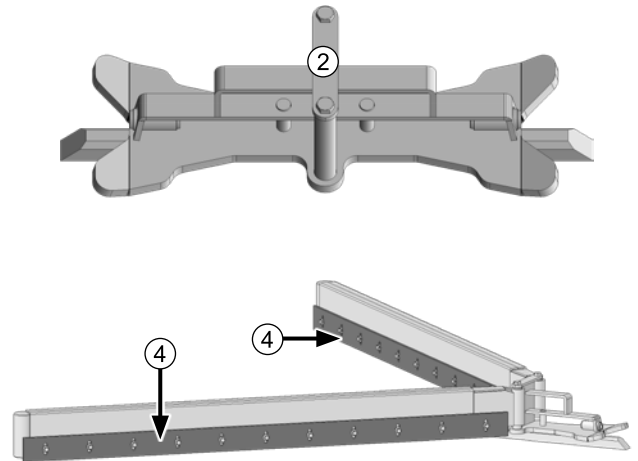
* Option

2. Faltschieber Flüssigmist - Beschreibung

Faltschieber Flüssigmist für Betonboden



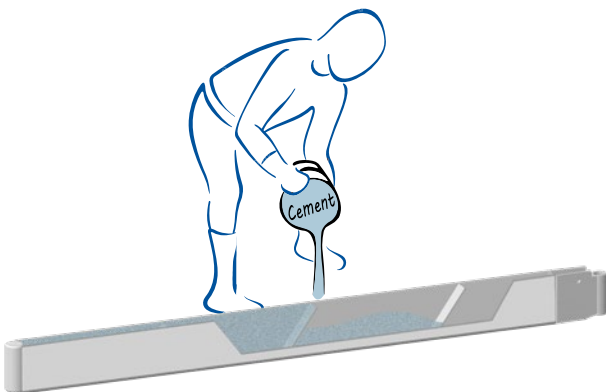
Faltschieber Flüssigmist für Gummiboden



(1) Schieberflügel - (2) Mittelbock - (3) Flügelhalteplatte - (4) Kunststoffleiste

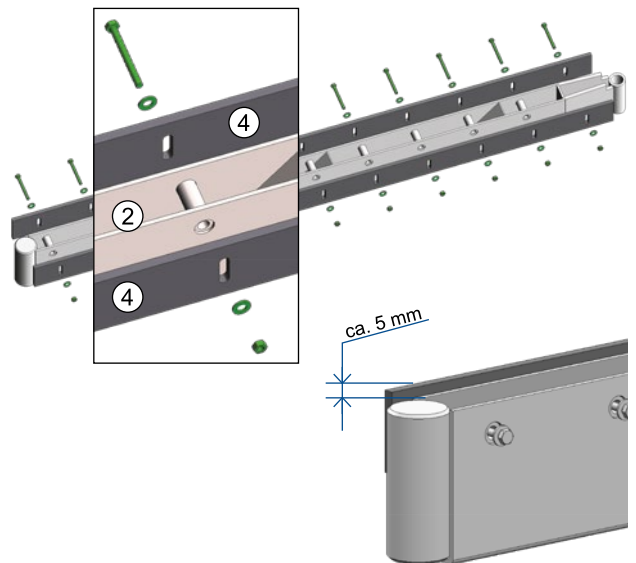
2.1. Montage FS für Betonboden

1. Schieberflügel auf den Kopf drehen (offene Unterseite zeigt nach Oben)
2. Beide Schieberflügel vollständig bis zum Rand mit Fertigbeton ausfüllen
3. Den eingefüllten Fertigbeton trocknen lassen (mind. 24 h)



2.2. Montage FS für Gummiboden

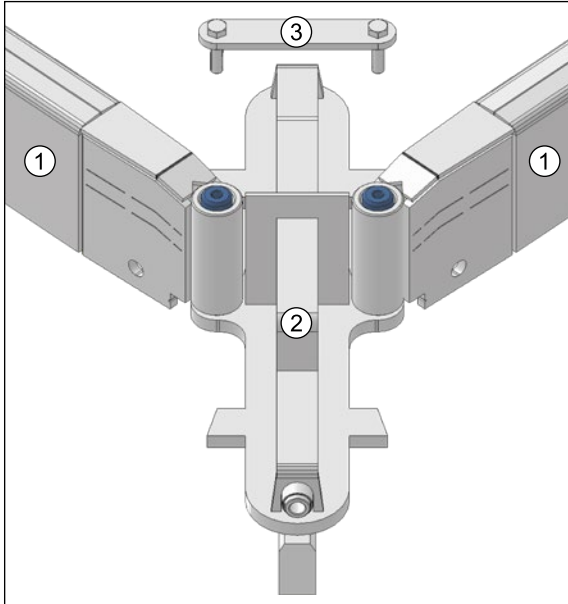
1. Schieberflügel auf den Kopf drehen (offene Unterseite zeigt nach Oben)
2. Beide Kunststoffleisten (4) am Schieberflügel (2) montieren. Die Räumkante der Kunststoffleisten sollten dabei ca. 5 mm zur Flügelunterkante überstehen.



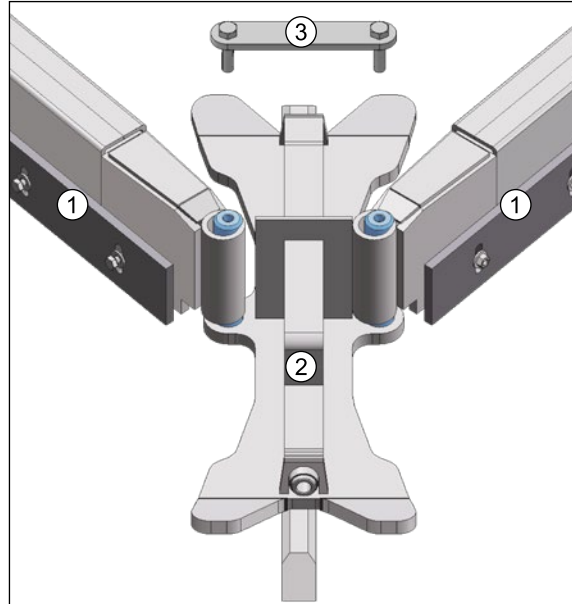
* Option

Faltschieber Flüssigmist - Beschreibung

1. Beide Schieberflügel (1) auf die Flügelhalter am Mittelbock (2) aufstecken
2. Flügelhalteplatte (3) mit beiden Schrauben M12x40 festschrauben



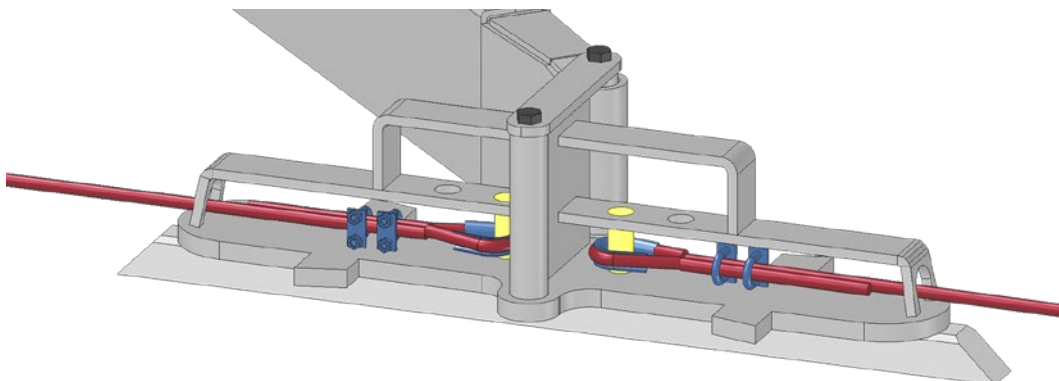
Faltschieber Flüssigmist für Betonboden



Faltschieber Flüssigmist für Gummiboden

2.3. Faltschieber Flüssigmist - Seilbefestigung

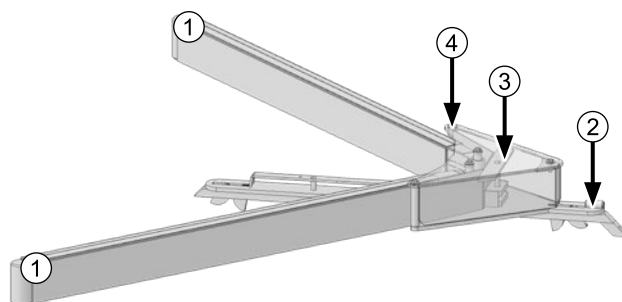
Zugseil von beiden Seiten am Mittelbock montieren



* Option

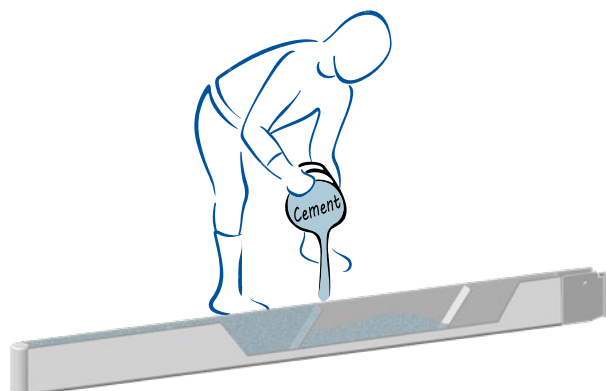
3. Faltschieber Tretmist - Beschreibung

- (1) Schieberflügel
- (2) Mittelbock
- (3) Deckel und Flügelhalteplatte
- (4) Flügelanschlag

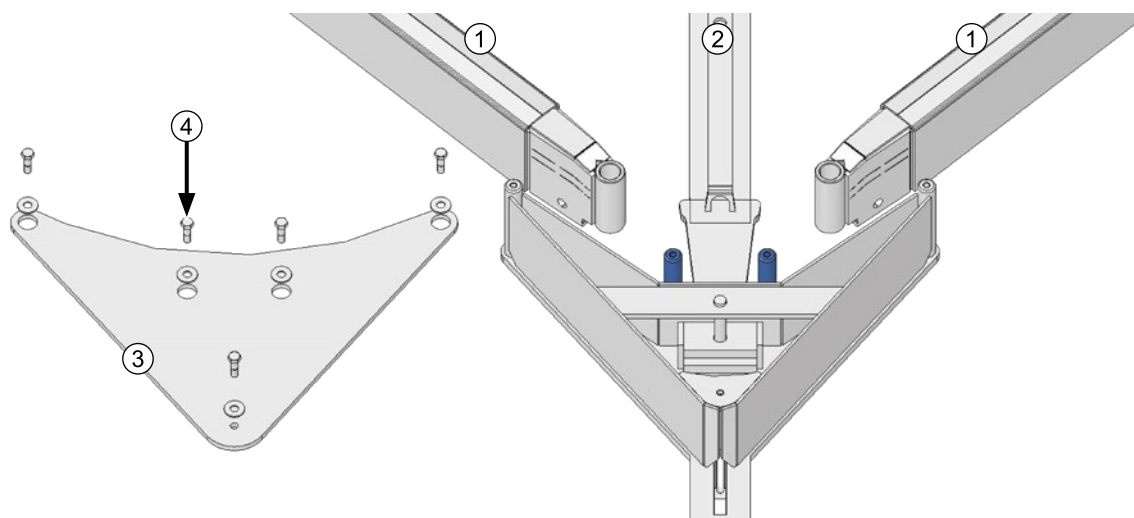


3.1. Faltschieber Tretmist - Montage

1. Beide Schieberflügel auf den Kopf drehen (offene Unterseite zeigt nach Oben)
2. Beide Schieberflügel vollständig bis zum Rand mit Fertigbeton ausfüllen
3. Den eingefüllten Fertigbeton trocknen lassen (mind. 24 h)



4. Beide Schieberflügel (1) auf die Flügelhalter am Mittelbock (2) aufstecken
5. Deckel- und Flügelhalteplatte (3) mit allen 5 Schrauben M12x40 (4) festschrauben

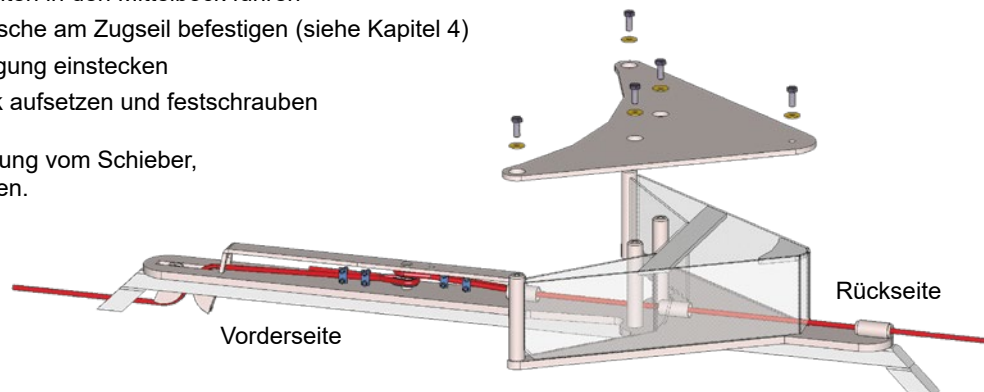


* Option

5.1. Faltschieber Tretmist - Seilbefestigung

1. Zugseil von beiden Seiten in den Mittelbock führen
2. Seilklemmen und Kausche am Zugseil befestigen (siehe Kapitel 4)
3. Bolzen zur Seilbefestigung einstecken
4. Deckel vom Mittelbock aufsetzen und festschrauben

HINWEIS - Je nach Ausführung vom Schieber, kann die Seilführung Variieren.

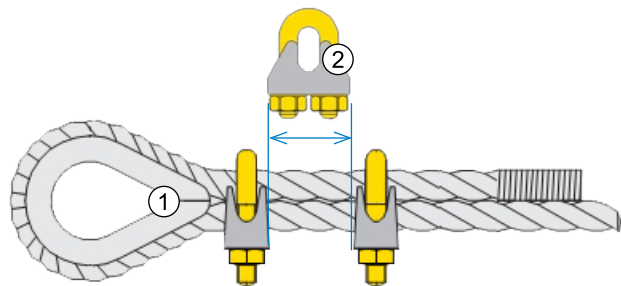


4. Montage Drahtseilklemmen

Für die Befestigung des Zugseils am Schieber ist am Seilenende eine Schlaufe erforderlich. Diese Schlaufe wird mit Hilfe einer Kausche (1) und 2 Seilklemmen (2) hergestellt.

Herstellung einer Schlaufe am Seil:

1. Für die Schlaufe festgelegte Seillänge zurückbiegen
2. Kausche in die Schlaufe einlegen
3. Die erste Seilklemme dicht an der Kausche anbringen. Der Abstand zur zweiten Seilklemme sollte zwischen 1,5 - 3 facher Klemmenbreite liegen. Der Klemmbügel ist dabei immer auf das unbelastete Seilende aufzulegen.
4. Die Muttern an den Seilklemmen gleichmäßig und abwechselnd anziehen. (Anziehmoment siehe unten)
5. Eine Überprüfung des Anziehmomentes sollte bei der Montage, kurz vor der ersten Benutzung sowie 1 Stunde und 3 Stunden danach erfolgen. Die weiteren Überprüfungen sollten nach einer Woche, einem Monat und danach alle 6 Monate erfolgen

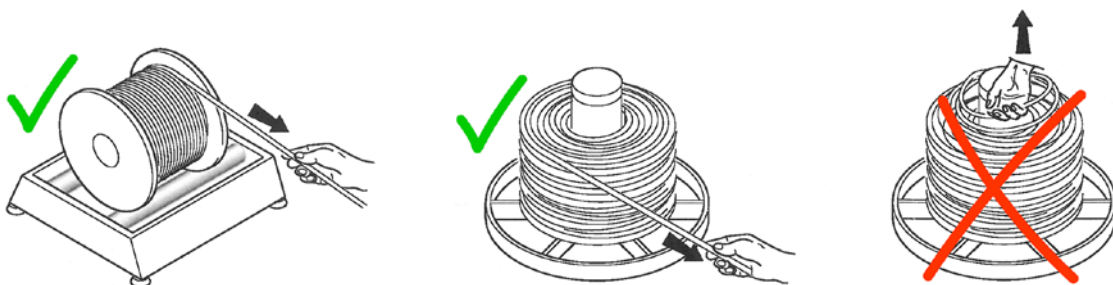


Anziehmoment für Seilklemmen:

Seil-Ø 8 mm = 6 Nm
Seil-Ø 10 mm = 9 Nm

5. Zugseil richtig abrollen

INFO - Das Zugseil von der Haspel/Rolle immer abrollen. Vermeiden Sie das Biegen, Knicken oder Verdrehen des Zugseils beim Auf- oder Abwickeln!



* Option